

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1958-1959.

SÉANCE DU 15 AVRIL 1959.

Projet de loi modifiant l'article 116 de la loi provinciale.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 88 de la loi provinciale dispose que les délibérations du conseil soumises ou subordonnées à l'approbation du Roi, en vertu de l'article 86, seront exécutoires de plein droit si, dans le délai de quarante jours après celui de leur adoption par le conseil provincial, il n'est intervenu de décision contraire ou, au moins, un arrêté motivé, par lequel le gouvernement fixera le nouveau délai qui lui est nécessaire pour se prononcer.

Or, il arrive que la Députation permanente prononce sur les affaires qui sont spécialement réservées au Conseil provincial, quand, le Conseil n'étant pas assemblé, ces affaires ne sont pas susceptibles de remise.

L'article 116 de la loi provinciale qui énumère les dispositions relatives au Conseil provincial applicables à la Députation permanente quand elle prononce en lieu et place du dit Conseil ne mentionne pas explicitement, parmi ces dispositions, l'article 88 précité.

Il en résulte une controverse préjudiciable à une bonne administration, les auteurs ne s'accordant pas sur le point de savoir si le Roi est tenu ou non de se prononcer au sujet de l'approbation de ces décisions de la Députation permanente dans le délai de quarante jours prévu par l'article 88 pour les décisions du Conseil subordonnées à l'approbation du Roi.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1958-1959.

VERGADERING VAN 15 APRIL 1959.

Wetsontwerp tot wijziging van artikel 116 van de provinciewet.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Artikel 88 van de provinciale wet bepaalt dat de beslissingen van de raad krachtens artikel 86 aan de goedkeuring van de Koning onderworpen of ervan afhankelijk, van rechtswege uitvoerbaar zijn, indien er niet, binnen de termijn van veertig dagen na de dag waarop zij door de provinciale raad genomen zijn, een daarmee strijdige beslissing getroffen werd of tenminste een met redenen omkleed besluit waarbij de Regering de nieuwe termijn bepaalt die zij nodig heeft om uitspraak te doen.

Welnu, het gebeurt dat de Bestendige Deputatie, wanneer de raad niet vergaderd is, over zaken beschikt bepaaldelijk aan de Provinciale Raad voorbehouden in de gevallen waarin zij geen uitstel toelaten.

Artikel 116 van de provinciale wet, dat de bepalingen opsomt met betrekking op de Provinciale Raad welke van toepassing zijn op de Bestendige Deputatie wanneer zij, in plaats van de Raad uitspraak doet, vermeldt niet uitdrukkelijk tussen deze bepalingen voornoemd artikel 88.

Daaruit spruit een betwisting, nadelig voor een goede administratie, daar de auteurs niet akkoord gaan over het feit of de Koning ertoe gehouden is nopens de goedkeuring van de beslissingen van de Bestendige Deputatie uitspraak te doen binnen de termijn van veertig dagen, voorzien bij artikel 88, wat betreft de beslissingen van de raad van 's Konings goedkeuring afhankelijk gemaakt.

Le présent projet, pour mettre fin à toute contestation, tend à uniformiser la procédure d'approbation des délibérations du Conseil provincial et de la Députation permanente statuant en cas d'urgence en lieu et place du Conseil provincial.

A cet effet, il ajoute l'article 88 à l'énumération des dispositions rendues applicables à la Députation permanente en vertu de l'article 116.

Par la même occasion, il remplace dans l'énumération de cet article 116, le numéro 2 de l'article 82 par l'article 82, la loi du 27 mai 1870 ayant abrogé le premier alinéa de cet article 82.

Le Ministre de l'Intérieur,

Om een einde te stellen aan elke betwisting, strekt onderhavig ontwerp er toe de procedure tot goedkeuring van de beslissingen van de Provinciale Raad en van de Bestendige Deputatie, uitspraak doende in spoedeisende gevallen, in plaats van de Provinciale Raad, eenvormig te maken.

Uit dien hoofde wordt artikel 88 gevoegd bij de opsomming van de bepalingen van toepassing gemaakt op de Bestendige Deputatie krachtens artikel 116.

Te dier gelegenheid wordt in de opsomming van artikel 116 de 2^o van artikel 82 vervangen voor artikel 82 daar bij de wet van 27 mei 1870 alinea 1 van genoemd artikel 82 werd opgeheven.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

R. LEFEBVRE:

Projet de loi modifiant l'article 116 de la loi provinciale.

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES.

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE.

L'article 116 de la loi provinciale est remplacé par la disposition suivante :

« Article 116. — Sont applicables à la Députation permanente les articles 63, 82, 89, 91 et, dans les cas prévus à l'article 107, les articles 86 et 88.

Dans les cas prévus à l'article 107, les résolutions et les actes de la Députation sont aussitôt rendus publics par leur insertion au *Mémorial administratif*. »

Donné à Bruxelles, le 14 avril 1959.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

Wetsontwerp tot wijziging van artikel 116 van de provinciewet.

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Binnenlandse Zaken is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

ENIG ARTIKEL.

Artikel 116 van de Provinciale wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 116. — Op de Bestendige Deputatie vinden toepassing de artikelen 63, 82, 89, 91 en, in de bij artikel 107 bedoelde gevallen, de artikelen 86 en 88.

In de onder artikel 107 bedoelde gevallen worden de beslissingen en besluiten van de Deputatie onverwijld bekendgemaakt door opneming in het *Bestuursmemoriaal*. »

Gegeven te Brussel, 14 april 1959.

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

R. LEFEBVRE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 20 janvier 1959, d'une demande d'avis sur un projet de loi « modifiant les dispositions de l'article 116 de la loi provinciale », a donné le 27 janvier 1959 l'avis suivant :

Bien qu'il remplace tout l'article 116 de la loi provinciale, le projet tend exclusivement à y insérer une référence à l'article 88, qui impose un délai de forclusion à l'approbation royale, afin de rendre cette disposition applicable, sans que le doute soit encore possible, aux cas où la députation permanente fait usage des pouvoirs qui lui sont donnés par l'article 107.

Le Gouvernement profite de l'occasion pour mettre à jour la référence à l'article 82 en y faisant disparaître les mots « le n° 2 de », l'alinéa premier dudit article ayant été abrogé par la loi du 27 mai 1870.

Le Conseil d'Etat propose d'omettre dans l'intitulé les mots « les dispositions de » et de rédiger comme suit l'article modifié :

« Article 116.

Sont applicables à la députation permanente les articles 63, 82, 89, 91 et, dans les cas prévus à l'article 107, les articles 86, et 88.

Dans les cas prévus à l'article 107, les résolutions... (la suite comme au projet)...

La chambre était composée de :

MM. J. SUETENS, premier président; L. MOUREAU et G. HOLOYE, conseillers d'Etat; F. DUCHENE et F. VAN GOETHEM, assesseurs de la section de législation; C. ROUSSEAU, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SUETENS. Le rapport a été présenté par M. G. BOLAND, substitut.

Le Greffier, — De Griffier,

(s.)
(get.) C. ROUSSEAU.

Pour expédition délivrée au Ministre de l'Intérieur.

Le 29 janvier 1959.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 20 januari 1959 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van artikel 116 van de provinciewet », heeft de 27 januari 1959 het volgend advies gegeven :

Het ontwerp, ofschoon het artikel 116 van de provinciale wet in zijn geheel vervangt, dient alleen om in dat artikel een verwijzing in te voegen naar artikel 88, dat bepaalt binnen welke termijn de Koning zijn goedkeuring moet hebben verleend; de bedoeling is, volkomen duidelijk te maken dat artikel 88 toepassing vindt op de gevallen waarin de bestendige deputatie gebruik maakt van de haar door artikel 107 toegekende bevoegdheid.

De Regering neemt de gelegenheid te baat om de verwijzing naar artikel 82, waarvan het eerste lid immers door de wet van 27 mei 1870 is opgeheven, bij te werken door schrapping van de woorden « n° 2 van ».

Voorgesteld wordt, in de Franse versie van het opschrift de woorden « les dispositions de » te schrappen, en voorts het gewijzigd artikel als volgt te lezen :

« Artikel 116.

Op de bestendige deputatie vinden toepassing de artikelen 63, 82, 89, 91 en, in de bij artikel 107 bedoelde gevallen, de artikelen 86 en 88.

In de onder artikel 107 bedoelde gevallen worden de beslissingen en besluiten van de deputatie onverwijld bekendgemaakt door opneming in het Bestuursmemoriaal. »

De kamer was samengesteld uit :

De hh. J. SUETENS, eerste-voorzitter; L. MOUREAU en G. HOLOYE, raadsheren van State; F. DUCHENE en F. VAN GOETHEM, bijzitters van de afdeling wetgeving; C. ROUSSEAU, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. SUETENS. Het verslag werd uitgebracht door de heer G. BOLAND, substituit.

Le Président, — De President,

(s.)
(get.) J. SUETENS.

Voor uitgifte afgeleverd aan de Minister van Binnenlandse Zaken.

De 29 januari 1959.

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.